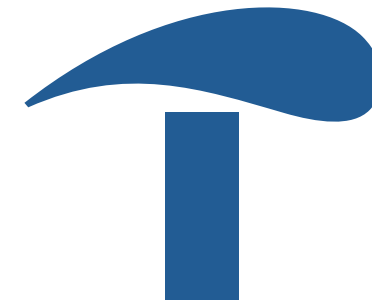
The background is white with several large, solid blue geometric shapes. On the left, there is a large quarter-circle. At the top, there are several rectangular blocks of varying sizes. A large, horizontal, teardrop-shaped blob is positioned in the lower-left and center. To the right of the text, there is a vertical rectangle and a curved, teardrop-shaped element above it. At the bottom right, there is a large, curved shape that looks like a partial circle or a wide arc.

Morisawa
Type Design
Competition
2012



Morisawa
Type Design Competition
2012

ご挨拶

Greetings



株式会社モリサワ 代表取締役社長

森澤彰彦

Akihiko Morisawa

CEO and President, Morisawa Inc.

1924年に写真植字機を発明し印刷の歴史に新たなページを加えて以来、モリサワは、「文字を通じて社会に貢献する」という企業理念のもとでつねに文字とともに歩み、文字とともに文化をつくってきました。このたび「タイプデザインコンペティション2012」を開催し、優れたタイプフェイスとタイプデザイナーの発掘に寄与することは、私どもにとって大きな喜びです。その開催の成果を、ここに受賞作品集として発刊し、ご報告いたします。

今回のコンペティションは、1984～2002年の間、3年ごとに実施し書体デザインの世界で広く認知いただいた「モリサワ賞 国際タイプフェイスコンテスト」から10年の時を経て、新たな出発を迎えたものです。告知期間は短期であったにもかかわらず、世界29カ国・地域から合計615点もの作品が寄せられたことは主催者として実に喜ばしく、応募されたみなさまのご努力に心から敬意を表します。また2日間にわたり厳正な審査に当たられた審査員の先生方、開催にご尽力いただいた関係者のみなさまに心より御礼を申し上げるとともに、新たに創設した「明石賞」をはじめ、運営に力を合わせ取り組んでくれたモリサワ文研のみなさまに感謝いたします。

写植機、電算写植機、DTPと、文字を取り巻く環境が進化を遂げるのにあわせ、私どものつくる文字も、時代の要請に応える研磨を重ねてきました。そして、世界の潮流に日本が飲み込まれようとする現在、日本の文字文化はまた大きな転機を迎えようとしています。多様化するメディアやデバイス、グローバル化や多言語化の中で、優れたスタイルと機能を備えたフォントへの需要はいっそう高まっています。このような時代において、このタイプデザインコンペティションが、タイプフェイスという大きな文化資産のさらなる発展に貢献することを念願しています。

今回は、審査対象を和文と欧文に限りましたが、いずれは幅広い言語に対応することも視野に入れながら、まずは2年に1回、2014年と2016年の開催を予定しています。今回もすばらしい作品が賞を獲得しましたが、今後は本コンペティションがますます世界中に浸透し、さらに優秀なタイプフェイスが集まることを期待しています。みなさまの一層のご支援をお願い申し上げます。

In 1924, Morisawa invented a phototypesetting machine, thus ushering in a new era in the history of printing. Since then, Morisawa has continued to develop along with the evolution of letters and has devoted itself to the creation of a letter culture under the corporate philosophy of “Contributing to Society through Letters.” As such, it is our great pleasure to play a central role in the discovery of outstanding typefaces and designers by holding the Morisawa Type Design Competition. This book is a collection of the prizewinning works from the competition held in 2012.

The Morisawa Type Design Competition is the successor of the triennial Morisawa Awards International Typeface Design Competition that was held between 1984 and 2002 and gained worldwide recognition in the field of type design. Ten years later, the 2012 competition received a total of 615 entries from 29 countries and regions despite the short period for applications. This gives us great satisfaction as the organizer, and we would like to express our sincere respect to all applicants for their fine efforts to complete their works within the period. We also wish to convey our gratitude to the judges who carefully screened the entries over the two days and to all the individuals who helped make the competition a success. Last but not least, we are thankful to the people of Morisawa Bunken Inc., who cooperated with us in the administration of the competition, including the new Akashi Award.

As the environment surrounding letters has been evolving with the successive introduction of phototypesetting machines, computerized phototypesetting machines, and desktop publishing systems, Morisawa's typefaces have been refined to respond to the needs of the times. With the tide of global change sweeping Japan, the culture of letters in this country stands at a major crossroads today. Diversified media and devices as well as globalization and multilingualism have stimulated demand for fonts with superior styles and functions.

In such an age, we earnestly hope that our Type Design Competition will further contribute to the development of typeface, which is an important cultural asset. Although this year's competition only accepted typefaces for Japanese and Latin letters, we are planning to expand the scope of entries to include other languages in the competitions to be held in 2014 and 2016. As we have truly outstanding works as prizewinners this year, we expect to see more entries of even higher quality in future competitions. For this we will strive to raise the profile of the Morisawa Type Design Competition throughout the world. We would greatly appreciate your continued support of our endeavors.

目次

Contents

賞 Awards 04

応募状況 Overview of Entries 05

審査員 Judges 06

タイプデザインコンペティション2012の経過 The Progress of the Morisawa Type Design Competition 2012 07

入賞作品・入賞者 The Award Works, Winners 10

講評 General Comments from the Judges 42

表彰式 Awards Ceremony 47

賞
Awards

モリサワ賞

独創性に富み、かつ、文字全体および組みの審美性が総合的に高く、タイプフェイスとして新しい可能性の追究に成功している、優れた書体に贈られる。全応募作品がエントリー対象。和文部門・欧文部門ともに、金・銀・銅各賞を 1 点選出。作者には、表彰状とトロフィー、副賞として賞金を授与する。

副賞
金賞：100 万円
銀賞：50 万円
銅賞：30 万円
和文部門・欧文部門 (各 1 点)

明石賞

モリサワ賞の候補となる作品の中でもとくに、モリサワからの製品化にふさわしい優れた作品に贈られる。エントリーは応募者が任意に選択。和文部門・欧文部門ともに、受賞作各 1 点を選出。また受賞作品はモリサワから 2 年以内のリリースを前提とし、受賞後、権利関係に定める条件に従って制作を進行する。作者には、表彰状とトロフィー、副賞として賞金を授与する。

副賞
100 万円
和文部門・欧文部門 (各 1 点)

ファン投票

Web 公開による一般の方からの人気投票。エントリーは応募者が任意に選択。和文部門・欧文部門ともに、得票 1 位・2 位を選出する。作者には、表彰状とトロフィー、記念品を授与する。

Morisawa Award

This award is given to outstanding typefaces that display exceptional originality and a strong sense of aesthetics in terms of letterforms and composition, thus successfully exploring new possibilities in the world of typeface. All entries are eligible for this award. The Gold, Silver, and Bronze Prizes are conferred on one typeface each in the Kanji and Latin Categories. Winners are given a certificate, a trophy, and prize money.

Prize money
Gold Prize: 1 million yen
Silver Prize: 500,000 yen
Bronze Prize: 300,000 yen
(for each prizewinner in each category)

Akashi Award

This award is given to typefaces that are deemed most suitable for commercialization by Morisawa Inc. The winner is selected from among the candidates for the Morisawa Award. Entry to the competition for the Akashi Award is optional. One typeface is selected in the Kanji and Latin Categories, respectively. Each prizewinning typeface will be produced and marketed by Morisawa under the provisions of a rights agreement, with the aim of releasing the typeface within two years. Winners are given a certificate, a trophy, and prize money.

Prize money
1 million yen
(for each prizewinner in each category)

People’s Choice Award

This award is given to typefaces chosen by popular vote online. Entry to the competition for the People’s Choice Award is optional. Entries that receive the largest and second largest number of votes are selected as winners in the Kanji and Latin Categories. Winners are given a certificate, a trophy, and a commemorative gift.

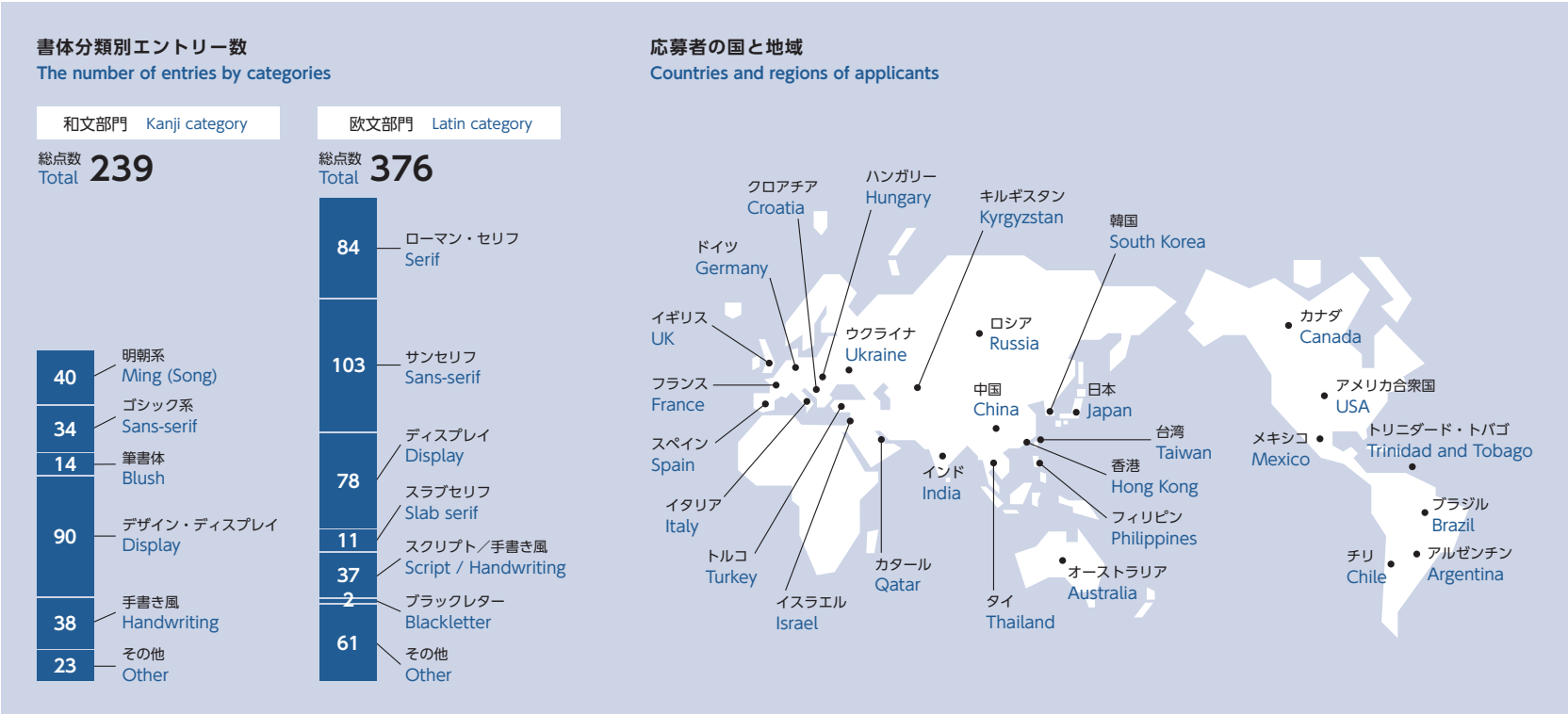
応募状況
Overview of Entries

エントリー作品数は和文部門 239 点、欧文部門 376 点の計 615 点を数えた。うちファミリーでの応募は和文部門で 37 ファミリー、欧文部門で 43 ファミリーに上る。また和文部門・欧文部門にまたがる応募も 3 作品みられ、文字環境を取り巻くグローバル化への意識がうかがえた。書体の分類別では、和文部門ではデザイン・ディスプレイ書体が 90 点と飛び抜けて多く、筆書体・手書き風も合わせると半数以上がディスプレイ系で占められた。一

方、欧文部門ではサンセリフ 103 点、ローマン・セリフ 84 点に続き、ディスプレイ書体が 78 点に上った。明石賞へは和文部門で 190 点、欧文部門で 278 点と応募作の 7 割以上がエントリーされ、ファン投票へは、和文部門では全体の約 5 割に当たる 137 点、欧文部門では 8 割近い 298 点がエントリーされた。作品提出者数は 298 名。日本からが 191 名と多数を占めたが、次いで中国・台湾をはじめとするアジア圏からの

応募も多く、アメリカ合衆国、イギリス・ハンガリー・スペインなどの欧州、さらには中南米、中東など応募は世界各地にわたり、あわせて 29 の国と地域からの作品を集める国際的なコンペティションとなった。

注：書体の分類は応募者の自己申告による。



The Morisawa Type Design Competition 2012 received a total of 615 entries, of which 239 were submitted to the Kanji Category and 376 to the Latin Category. Among the works submitted, there were 37 typeface families entered in the Kanji Category and 43 in the Latin Category. Three typefaces were entered in both categories, signifying a growing awareness of the globalization of letter cultures. By typeface classification, display typefaces were by far the most numerous entries in the Kanji Category with 90 typefaces submitted. Combining these typefaces with brush-style and script typefaces, it could be said

that more than half of the submitted works were display typefaces. In the Latin Category, the breakdown of entries was 103 sans-serif typefaces, 84 serif typefaces, and 78 display typefaces. Over 70 percent of all entries, including 190 works in the Kanji Category and 278 in the Latin Category, competed for the Akashi Award. For the People’s Choice Award, there were 137 works entered in the Kanji Category, accounting for about 50 percent of all applications in that category, and 298 entries in the Latin Category, representing nearly 80 percent of the category total. Entries were received from a total of 298 designers,

including 191 designers from Japan, which made up the majority, followed by entrants from China, Taiwan, and other Asian countries and regions. The competition also attracted applicants from other regions, including the Americas (the United States and others), Europe (the United Kingdom, Hungary, Spain, and others), and the Middle East, making the competition truly international with entries received from 29 countries and regions in total.

Note: Entries were classified based on the classification stated by the applicant.



小塚昌彦 タイプデザインディレクター ————— a
Masahiko Kozuka Type Design Director

鳥海 修 タイプデザイナー ————— b
Osamu Torinoumi Type Designer

永原康史 グラフィックデザイナー ————— c
Yasuhito Nagahara Graphic Designer

原 研哉 デザイナー ————— d
Kenya Hara Designer

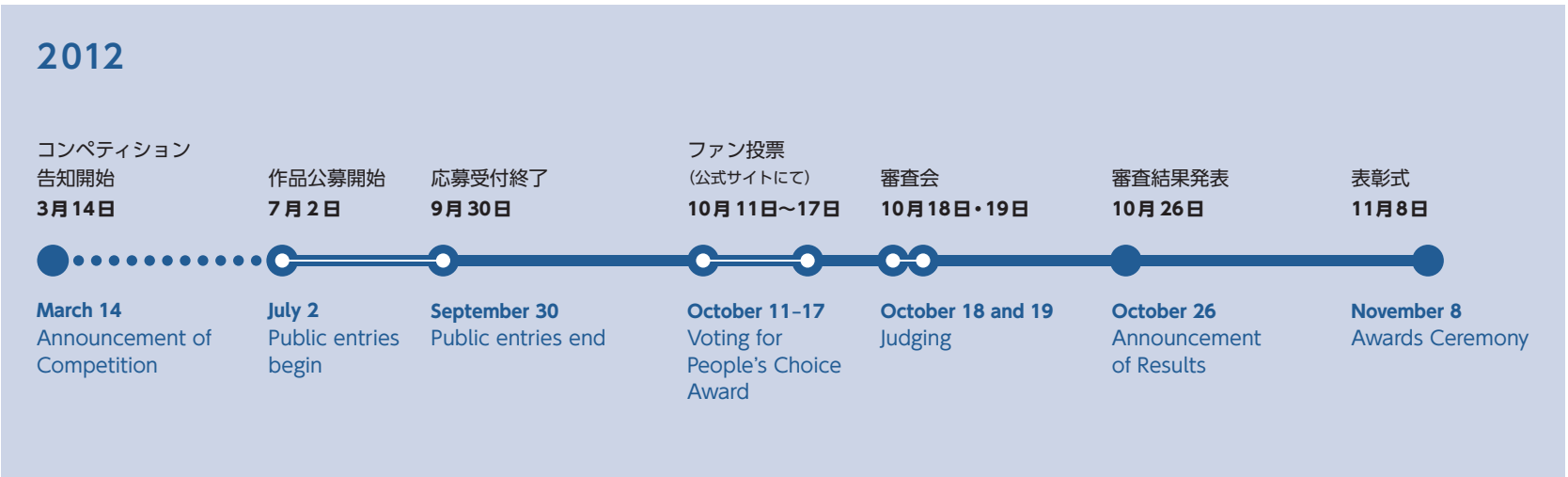
マシュー・カーター タイプデザイナー ——— e
Matthew Carter Type Designer

サイラス・ハイスミス タイプデザイナー —— f
Cyrus Highsmith Type Designer

小林 章 タイプデザイナー ————— g
Akira Kobayashi Type Designer

サラ・ソスコルン タイプデザイナー ————— h
Sara Soskolne Type Designer

森澤典久 モリスワ文研株式会社 社長 ————— i
Tsunehisa Morisawa President, Morisawa Bunken Inc.



審査経過

「タイプデザインコンペティション 2012」は、2012年7月2日に公募を開始、作品はコンペティション公式サイトで受け付け、9月末日に締め切った。応募総数は615点（和文部門239点、欧文部門376点）、日本を中心にアジア各国やヨーロッパ・アメリカなど、世界29の国・地域から力作が寄せられた。応募要項ファイルのダウンロード数は和文部門・欧文部門合計で3,355を数え、インターネット時代における世界規模のタイプフェイスへの関心の高さを物語った。

審査会は10月18日、19日の2日間にわたり、株式会社モリスワ 本社大ホールにて行われた。モリスワ賞の審査は、和文部門では小塚昌彦氏、鳥海修氏、永原康史氏、原研哉氏の4氏が、欧文部門にはマシュー・カーター氏、サイラス・ハイスミス氏、小林章氏、サラ・ソスコルン氏の4氏が当たり、明石賞の審査にはモリスワ文研株式会社社長の森澤典久が和文部門・欧文部門の両部門で当たった。

初日は審査開始に先立ち、コンペティションのロゴマーク、およびポスターや告知ちらしなどのデザイン監修を担当した秋田寛氏が10月16日に逝去されたことを受け、会場全員で感謝と追悼の黙祷を捧げた。また審査委員長にマシュー・カーター氏を、和文部門の進行役には小塚昌彦氏を選出し、2氏のリードのもとで和文部門と欧文部門に分かれて審査を開始した。

1次審査は、作品に対して各審査員が票を入れる方法が採られ、午前の1次審査を終えた段階で、和文部門・欧文部門とも応募総数の4分の1程度に絞り込まれた。午後からは審査員間での合議も交えて2次審査、3次審査と進み、和文部門は21点、欧文部門はとくに注目すべき作品9点と次点の23点を翌日に残して、初日を終了した。続く2日目の審査では各作品の個性や魅力について活発な意見交換を行いながら、より細部におよぶ検討を進めた。和文部門ではまず、初日と同様に造形の美しさと完成度の観点から候補作を再度検討。同カテゴリー内での比較も行いつつ絞り込み、7作品が残された。その後は、各作品が体現するコンセプトへの評価も交えながら、再度1点ずつ全審査員の合議によって受賞作を検討。最終的に、現代のフォント環境や書体デザインへの提案を含んだ作品に評価が集まり、各賞が決定された。

Screening Process

The Morisawa Type Design Competition 2012 received entries through the official competition website between July 2 and September 30. A total of 615 typefaces (239 for the Kanji Category and 376 for the Latin Category) were submitted from 29 countries and regions mainly in Asia (including Japan), Europe, and the Americas. The Application Guidelines were downloaded a total of 3,355 times including both the Kanji and Latin Categories, showing heightened worldwide interest in typeface design in the digital age.

The screening was conducted on October 18 and 19 in the conference room at the Morisawa Inc. head office. The judges in the Kanji Category were Masahiko Kozuka, Osamu Torinoumi, Yasuhito Nagahara, and Kenya Hara, and in the Latin Category, Matthew Carter, Cyrus Highsmith, Akira Kobayashi, and Sara Soskolne. President Tsunehisa Morisawa of Morisawa Bunken Inc. served as judge for the Akashi Award in both the Kanji and Latin Categories.

Before starting the screening on the first day, a moment of silence was held in honor of Kan Akita, who passed away on October 16. All gathered recognized with gratitude the great contribution Mr. Akita had made in supervising the creation of the competition's logo and the overall design concept of the publicity material, including posters and leaflets. Following this, Matthew Carter was elected as chair of the jury and Masahiko Kozuka as head judge in the Kanji Category. Separate screening processes for the two categories commenced under these elected leaders. In the first round of screening held in the morning, each judge chose typefaces that they deemed to be qualified for the second round and awarded them points. About one-quarter of all entries advanced to the next stage in both categories. In the second and third rounds of screening held in the afternoon, the judges chose works by consensus, resulting in 21 finalists in the Kanji Category and nine first-tier and 23 second-tier finalists in the Latin Category. This wrapped up the first day of screening.

On the second day, more detailed screening was carried out through intensive discussions among the judges on the originality and attractiveness of each finalist. In the Kanji Category, the judges reviewed the works in terms of beauty of form and degree of finish as fonts, as they had on the first day. By comparing the finalists and awarding them each points, they narrowed the pool down to seven. Further examinations and discussions of individual works and their design concepts



欧文部門では、まず初日に選んだとくに注目すべき9点を個別に検討、優れている点と課題について意見を交わし、賞候補とそれ以外に振り分けた。中には、独創的なデザインで好感を集めたものの、フォントとして実現することは難しいと判断された作品もみられた。さらに次点群を改めて検討し、数点を選んだうえ、組版時のリズム、書体としての統一感、文字サイズの変化への対応性などを詳細に見ながら、順位付けを合議。その結果、金賞には、8書体の同一ファミリーでエントリーしたうちの2書体が「完成度が群を抜く」として選ばれた。

最終的に和文部門・欧文部門両部門で、モリサワ賞の金・銀・銅各賞および明石賞の、のべ8作品を選定。明石賞の和文部門はモリサワ賞銅賞とのダブル受賞で、入賞者は

7名となった。

なおモリサワ賞・明石賞の審査とは別途、ファン投票にエントリーのあった作品については、10月11日から17日にかけてWeb公開方式による一般の方からのファン投票も実施。投票数は和文部門・欧文部門全体で6,592票に上り、それぞれ得票1位と2位が選出された。

followed. Through this process, the judges selected by consensus winners that were effective in proposing an innovative approach to type design and today's font environment. In the Latin Category, the judges reexamined the nine first-tier finalists selected the previous day, discussed their strong and weak points, and narrowed down the candidate pool. Some of the works impressed the judges favorably but were not chosen as finalists because of their potential difficulty in developing into fonts. The judges also reevaluated the second-tier finalists, choosing several of them and ranking them through consensus, with careful consideration given to their texture in text, consistency in form, and versatility in font size. The judges selected two weights in the eight-weight typeface family that demonstrated the highest level of excellence, as the Gold Prize winner.

In the two categories, a total of eight typefaces were selected for the Morisawa Award (Gold, Silver, and Bronze Prizes) and the Akashi Award. Since the winner of the Bronze Prize of the Morisawa Award in the Kanji Category also won the Akashi Award, there were seven winners in total. Independent from the screening for the Morisawa and Akashi Awards, online voting for the People's Choice Award was conducted between October 11 and 17, with the total number of votes reaching 6,592 in both categories. The People's Choice Award was conferred on the two typefaces that received the largest and second largest number of votes in each category.

モリサワ賞 Morisawa Award		
和文部門 Kanji Category		
<div>金賞</div> <div>和蘭 (わらん)</div> <div>岡野邦彦 [日本]</div> <div>Gold Prize</div> <div>Waran</div> <div>Kunihiko Okano [Japan]</div>	<div>銀賞</div> <div>スプリングヘアー (春の髪)</div> <div>卯月重尚 [日本]</div> <div>Silver Prize</div> <div>Spring Hair (Haru-no-Kami)</div> <div>Shigenao Uzuki [Japan]</div>	<div>銅賞</div> <div>すずむし</div> <div>豊島 晶 [日本]</div> <div>Bronze Prize</div> <div>Suzumushi</div> <div>Aki Toyoshima [Japan]</div>
欧文部門 Latin Category		
<div>金賞</div> <div>Blanco <small>Medium / Medium Italic</small></div> <div>デヴィッド・フォスター [オーストラリア]</div> <div>Gold Prize</div> <div>Blanco <small>Medium / Medium Italic</small></div> <div>David Foster [Australia]</div>	<div>銀賞</div> <div>Hashar</div> <div>ダニエル・サビーノ [ブラジル]</div> <div>Silver Prize</div> <div>Hashar</div> <div>Daniel Sabino [Brazil]</div>	<div>銅賞</div> <div>Baldufa</div> <div>フェラン・ミラン・オリヴァラス [イギリス]</div> <div>Bronze Prize</div> <div>Baldufa</div> <div>Ferran Milan Oliveras [UK]</div>

明石賞 Akashi Award
和文部門 Kanji Category
<div>すずむし</div> <div>豊島 晶 [日本]</div> <div>Suzumushi</div> <div>Aki Toyoshima [Japan]</div>
欧文部門 Latin Category
<div>Jara</div> <div>ティモシー・ドナルドソン [イギリス]</div> <div>Jara</div> <div>Timothy Donaldson [UK]</div>

ファン投票 People's Choice Award	
和文部門 Kanji Category	
<div>得票1位</div> <div>すずむし</div> <div>豊島 晶 [日本]</div> <div>1st Prize</div> <div>Suzumushi</div> <div>Aki Toyoshima [Japan]</div>	<div>得票2位</div> <div>Tegaki</div> <div>ニール・サマアワー [アメリカ]</div> <div>2nd Prize</div> <div>Tegaki</div> <div>Neil Summerour [USA]</div>
欧文部門 Latin Category	
<div>得票1位</div> <div>Latin Seal</div> <div>ハオ・チャン [中国]</div> <div>1st Prize</div> <div>Latin Seal</div> <div>Hao Zhang [China]</div>	<div>得票2位</div> <div>Blanco <small>Bold</small></div> <div>デヴィッド・フォスター [オーストラリア]</div> <div>2nd Prize</div> <div>Blanco <small>Bold</small></div> <div>David Foster [Australia]</div>

モリサワ賞〔和文部門〕金賞
和蘭（わらん）
岡野邦彦

制作意図
和文の重心を下げ、末広がりにして、和欧文の横組みの並びを意識した和欧混植／併記用書体。書体名はデザインイメージとした日本の蘭のつつましさ、重心が低いことと低地国のオランダ（和蘭陀）をかけています。江戸期に和蘭陀から多くの西洋文化が渡来し日本文化に大きな刺激を与えたように、この書体が日本文化と世界を橋渡りするツールとなるように願っています。

プロフィール
1971年兵庫県出身。1995年京都市立芸術大学ビジュアル・デザイン専攻卒。株式会社イングアソシエイツ、Type Projectを経て、2008年Shotype Design 設立。2011年 オランダ・ハーグ王立芸術アカデミー（KABK）タイプ&メディア修士課程修了。Photo-Lettering より Quintet リリース。

Morisawa Award [Kanji Category]
Gold Prize
Waran
Kunihiko Okano

Intention of the work
Waran (literally "japanese orchid") is a typeface designed for use when mixing Japanese characters and Latin letters. Composed of letter-forms that have a low waist and broaden slightly toward the base, this typeface is envisaged for the vertical typesetting of Japanese and Latin characters. The name "Waran" comes from the motif of the design, the Japanese orchid which is associated with modesty, and the name also plays on the low waist of the typeface and the low-lying country of the Netherlands. (The kanji used to write Waran is also used in the Japanese word for the Netherlands.) Just as much Western culture entered Japan through the Dutch during the Edo period (1603-1868) and greatly influenced Japanese culture, I hope this typeface will serve as a vehicle of intercultural communication between Japan and the rest of the world.

Biography
Born in 1971 in Hyogo Prefecture, Japan. Graduated from the Visual Design Department of Kyoto City University of Arts in 1995. After working for Ing Associates Inc. and Type Project, founded Shotype Design in 2008. In 2011, completed the master's program in Type and Media at the Royal Academy of Art (KABK) in The Hague, the Netherlands. Released an original typeface called Quintet from Photo-Lettering in 2011.

永
あ
ガ

HGaength1380%

ヤ	ム	ヅ	エ	り	は	ず	あ	警	学	永
ユ	メ	デ	オ	る	ば	せ	い	麗	成	本
ヨ	モ	ド	ガ	れ	び	そ	う	響	長	日
、	ヤ	ナ	ギ	ろ	ぶ	た	え	対	母	私
、	ユ	ニ	グ	わ	ぺ	だ	お	約	考	国
。	ヨ	ヌ	ケ	を	ぽ	ち	か	千	灯	明
。	ラ	ネ	ゴ	ん	ま	つ	が	情	限	語
・	リ	ノ	ザ	っ	み	て	き	遠	発	新
ー	ル	パ	シ	ゃ	む	で	く		拳	妹
ー	レ	ヒ	ジ	ゆ	め	と	ぐ		案	我
「	ロ	プ	ス	よ	も	な	げ		愛	抱
」	ワ	ペ	セ	ア	や	に	こ		緒	独
」	ヲ	ポ	ゾ	イ	ゆ	ぬ	さ		書	小
」	ン	マ	ダ	ィ	よ	ね	し		聞	人
	ツ	ミ	ヂ	ヴ	ら	の	す		導	自

小塚昌彦
書体には個々の文字の美しさだけでなく、組版としての流れも必要です。視覚化した言葉の表情のような流れが漢字・かなを通じてトータルにつくり出され、そこに作者の個性がうまく融合している点を評価しました。横線の後ろにトメを付けず頭にアクセントを置いた、やや隷書風の筆法にも新しさがあり、これが流れるような表情を生み出しています。

鳥海 修
和文と欧文をトータルで考えるというコンセプトがすばらしい。またとくに漢字が、作者自身が字を書くときの自然な手の動きをそのまま表現したような、無理のない造形で非常に美しい。『拳』『緒』にみられるような、ハライが横棒を突き抜けている表現もその表れでしょうか。かなはサイズや運筆などに手を入れるともっと良くなると思います。

永原康史
全応募作の中でも抜きん出たコンセプトを持つ作品として注目していました。漢字の骨格が少し台形で、一つひとつ見るとバランスが悪いようにも思えるのですが、横で組むと安定感が生まれ、欧文のエクسハイトと合う造りになっています。欧文と和文をトータルに考えるというコンセプトが明確で、それを組みできちんと伝達する力量を持っています。

原 研哉
独特の骨格や、時には丸く時にはしっかり押さえたカドやハネの工夫など、造形としての独自性にまず惹かれました。流れるように柔らかな筆致をうまく生かし、和欧を融合させて使おうとしています。約物も和欧の流れを遮らない工夫があり、「多言語を組める書体」という、現在のフォントが直面している課題に向き合う意図を高く評価しました。

人が成長のプロセスにおいて自ら聞き、学び、発することばを「母語」、我が国

日本は小さな国ではあるが、だれに限らずとも、日本語に愛情を抱いていると私は考えている。情緒にとみ、麗しい響きをそなえ、ゆたかなイマジネーションをもつ日本語を、永遠に愛されることがとして語りつぐことは、

千麗錦
せんれいきん
Premium quality Japanese Sake
Senreikin
清酒
国内産米100%使用
720ml
千麗錦酒造
Senreikin Shuzo Inc.

大吟醸純米酒

人が成長のプロセスにおいて自ら聞き、学び、発することばを「母語」、

我が国・日本は国とことばが1対1になるめずらしいケースと考えられており、たとえばインドでは約18%がヒンディー語を母語とするが、国には千をこえることばがあるという。

The fifth exhibition of Japanese great artists.

とうしゅうさい しゃらく

東洲斎写楽
Toshusai Sharaku

東洲斎 写楽 (Toshusai Sharaku) とは、江戸時代中期の日本の浮世絵師。寛政6年（1794年）5月から翌年の寛政7年3月にかけての約10ヶ月の期間内に約145点余の錦絵作品を出版し、忽然と浮世絵の分野から姿を消した正体不明の謎の浮世絵師として知られる。

Japanese woodblock painter

Toshusai Sharaku (東洲斎 写楽, とうしゅうさい しゃらく active 1794–1795) is widely considered to be one of the great masters of the woodblock printing in Japan. Little is known of him, besides his Ukiyo-e prints—neither his true name nor the dates of his birth or death are known with any

Masahiko Kozuka
A well-designed typeface requires not only beauty in individual letters, but also smooth flow in composition. Waran successfully achieves the smooth flow of visually expressed words with its harmonious combination of kanji and kana, and skillfully demonstrates the designer's originality. The letterforms are somewhat *reisho* (clerical) in style with horizontal lines that have an accent on the top and no stop at the end. Together they produce a fresh look and achieve fluid expression.

Osamu Torinoumi
I am impressed by the typeface's aim of integrating Japanese and Latin letters in one concept. The form of the kanji in particular is fluid and very beautiful, effectively reflecting the natural movement of the designer's hand when writing with a brush. The two kanji of 拳 and 緒, where diagonal strokes pass through horizontal lines, well illustrate this. The kana could be further refined by making adjustments to size and stroke.

Yasuhito Nagahara
This typeface stood out among all the entries for its outstanding concept. Being slightly trapezoidal in form, the individual letters seem poorly balanced when seen in isolation, but they achieve stability in the horizontal setting, aligning with the x-height of the Latin letters. This typeface has the specific aim of creating an integrated design of Latin and Japanese letters and is able to skillfully communicate this concept in composition.

Kenya Hara
I was first attracted by this typeface for its distinctive form, including the unique shape of its letters and its ingenious use of sharp and rounded angles as well as hooks. Soft, fluid strokes are skillfully applied to achieve a harmonious blend between the Japanese and Latin letters. Careful consideration is also given to the design of punctuation marks so that they do not hinder the smooth flow of the mixture of Japanese and Latin letters. I particularly appreciate the designer's ambition to design a typeface for multilingual typesetting, a key issue facing the world of fonts today.

モリサワ賞〔和文部門〕銀賞
スプリングヘアー（春の髪）
卯月重尚

制作意図
新奇性を重視し、日本の文字が分からない人が見ても心地よく感じられる流れを感性のままに再現してみました。出来上がった結果、女性のロングヘアーが春風に吹かれているイメージが表現されたかと思います。縦組み主体の書体で、大見出し、タイトル、グラフィック構成パーツなど、使い方は自由な発想で見つけていただければと思います。

プロフィール
1957年東京都出身。中央大学卒業後、株式会社写研入社、橋本和夫、鈴木勉に師事。現在川越市在住。フリーの書体デザイナー。

Morisawa Award [Kanji Category]
Silver Prize
Spring Hair (Haru-no-Kami)
Shigenao Uzuki

Intention of the work
In designing Spring Hair, I sought something novel and used my imagination to create fluid letterforms that give a sense of lightness even to those who are not familiar with Japanese characters. Letting my imagination flow freely, I was able to capture in the typeface the image of a woman's long hair blowing in the spring breeze. Equipped with display and headline families and graphic parts, the typeface is designed for use mainly in horizontal typesetting. I hope users find their own unique applications.

Biography
Born in 1957 in Tokyo, Japan. After graduating from Chuo University, entered Sha-Ken Co., Ltd. where he worked under type design masters Kazuo Hashimoto and Tsutomu Suzuki. Currently works as a freelance type designer. Lives in Kawagoe, Saitama Prefecture.

永

あ

ガ

Height 1380%

ヤ	ム	ヅ	エ	リ	は	ず	あ	警	学	永
エ	メ	デ	オ	る	ば	ぜ	ロ	麗	成	本
ヨ	モ	ド	ガ	れ	び	そ	ウ	響	長	日
、	ヤ	ナ	ギ	ろ	ブ	た	え	対	母	私
。	エ	ニ	グ	わ	ペ	だ	あ	約	考	国
。	ヨ	ヌ	ケ	を	ぽ	ヂ	か	千	灯	明
◆	ラ	ネ	ゴ	ん	ま	フ	が	情	限	語
ー	リ	ノ	ザ	ッ	み	て	ぎ	遠	発	新
「	ル	ハ	シ	ヤ	む	で	く		拳	妹
」	レ	ヒ	ジ	ゆ	め	と	ぐ		案	我
」	ロ	プ	ス	よ	も	な	げ		愛	抱
」	ワ	パ	セ	ア	や	に	こ		緒	独
」	ヲ	ポ	ゾ	イ	ゆ	ぬ	さ		書	小
」	ン	マ	ダ	イ	よ	ね	し		聞	人
」	ツ	ミ	ヂ	ヴ	う	り	す		導	自

小塚昌彦
こういうアイデアの書体は今までになかったもので、写植時代には受け入れにくかった発想といえるでしょう。レタースペースの半分で漢字・かなの主な骨格を処理して、あとの半分はハライ、というより「雰囲気」に使うという野心作で、非常にモダンに見えるし、目に付きますね。使い方によっては面白いディスプレイタイプになりますね。

鳥海 修
非常に個性的で、今までにこういう処理をした文字はありませんでした。誰もやらなかったことに果敢に取り組み、これだけの文字数を書ききったことは受賞に値すると思います。ただ作者は優雅さや繊細さを表現しようと意図していたようですが、それはどうか。やや硬くコミカルな印象があり、マンガのタイトルなどに向いていると思います。

永原康史
いわゆる「奇抜な造形」の書体群の中で最高評価を集めた作品です。右ハライに特徴があり、縦組みで美しいラインが出る点、また同時に欧文のディセンダに相当するような空間が生まれる点は、今までの日本語書体になかった個性です。一般的な日本語の造形を逸脱していますが、それがしっかりした設計のうえに成り立っているところを評価しました。

原 研哉
造形要素や配置が極端で、個別に見るとむしろ怖いような「異形の文字」。しかし組版は、柳が風にそよぐような不思議な柔らかさも感じさせます。縦組みだけでなく、横組みの右肩上がりの独特のラインにも注目しました。何よりこの今までにはない発想を、ロゴタイプではなくフォントとしてここまで設計し尽くしたところに敬意を表したいですね。

人が成長のプロセスにありて自ら聞き、学び、発することばを「母語」、

日本は小さな国ではあるが、だれに限らずとも、日本語に愛情を抱いていると私は考えている。情緒にとみ、麗しい響きをそなえ、ゆたかなイマジネーションをもつ日本語を、永遠に愛されることばとして語りつぐことは、

春の星雨

人が成長のプロセスにありて自ら聞き、学び、発することばを「母語」、

我が国・日本は国とことばが1対1になるめずらしいケースと考えられてあり、たとえばインドでは約18%がヒンディー語を母語とするが、国には千をこえることばがあるといる。

春の星。

Masahiko Kozuka
This is a unique and unprecedented typeface that would not have been accepted in the phototypesetting era. Half of the character space is dedicated to the overall shape of the kanji and kana while the other half is used to convey mood through the use of sweeping strokes. Its ambitious design has a highly modern look that captures the eye. It would make a unique display type in the right context.

Osamu Torinoumi
This typeface is very distinctive and novel in its method of expression. It is indeed worthy of this prize in that the designer boldly attempted something that nobody has done before and successfully designed a large number of characters. It seems that the designer was trying to show elegance and sensitivity, but I was a little perplexed as I find this typeface somewhat stiff and comical and suitable for use in cartoon titles.

Yasuhiro Nagahara
This typeface scored the highest in the "eccentric form" group. It is a completely new kind of Japanese typeface with its distinctive right sweeping strokes, enabling it to produce beautiful lines in the vertical setting and to create strokes comparable to descenders in the Latin alphabet. Despite its deviation from regular Japanese letterforms, I regard this typeface highly because of its strong design concept.

Kenya Hara
This typeface is unique in terms of its radical alignment and style elements. If you look closely at the individual letters, their distinctiveness will stand out more and more, creating an almost frightening impression. However, when the letters are brought together to compose a text, they give a different impression, one of a mystical softness like a willow swaying in the breeze. I gave the typeface high marks for its unique right upward-sloping lines, not only in the vertical setting, but also in the horizontal setting. I respect the designer for the novelty of the design concept and for working out every detail of the letters as a font, not a logotype.

モリサワ賞〔和文部門〕銅賞
明石賞〔和文部門〕
すずむし
豊島 晶

制作意図
江戸落語や小唄のような、下町の人情的で温かみのある世界観で制作したディスプレイ書体です。漢字やカタカナに比べ、ひらがなを柔らかく書いていますので、漢字とひらがなを組み合わせることによって漢字のみ（ひらがなのみ）の印象とはまた違った表情になります。コロコロとしたリズムカルな雰囲気を楽しんでいただければと思います。

プロフィール
1977年名古屋出身。短大、専門学校を卒業後、いくつかのデザイン制作会社を経て 2009年渡米。現在はフリーランスとして活動。 ニューヨーク在住。FONT1000 メンバー。

Morisawa Award [Kanji Category]
Bronze Prize
Akashi Award [Kanji Category]
Suzumushi
Aki Toyoshima

Intention of the work
Suzumushi is a display typeface with a warm human touch. Its design motif comes from the scenes of commoners downtown which are often the topic of *Edo-rakugo* storytelling and *kobanashi* short tales. Because hiragana is designed to appear soft in comparison to kanji and katakana, a combination of kanji and hiragana creates a different look from kanji-only or hiragana-only texts. I hope users enjoy the round and rhythmic look of the typeface.

Biography
Born in 1977 in Nagoya, Japan. Worked for several design companies following study at a junior college and a technical school. Moved to USA in 2009. Currently works as a freelance designer in New York City and serves as a member of the Font 1000 independent typeface development project.

永
あ
ガ

永	日本	私	国	明	語	新	妹	我	抱	独	小	人	自
学	成	長	母	考	灯	限	発	掌	案	愛	緒	書	聞
警	麗	郷	音	対	約	千	情	遠					
あ	い	う	え	お	か	が	き	く	ぐ	け	こ	さ	し
ず	せ	そ	た	だ	ち	つ	て	で	と	な	に	ぬ	ね
は	ば	び	ぶ	ぺ	ぽ	ま	み	む	め	も	や	ゆ	よ
り	る	れ	ろ	わ	も	ん	っ	ゃ	ゅ	ょ	ア	イ	ィ
エ	オ	ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ	ザ	ン	ジ	ス	セ	ソ	ダ
ヅ	デ	ド	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	パ	ピ	プ	ペ	ポ	マ
ム	メ	モ	ヤ	ユ	ヨ	ラ	リ	ル	レ	ロ	ワ	ヲ	ン
ャ	ュ	ョ	、	、	、	。	。	・	ー	ー	「	」	」

HGaength1380%

小塚昌彦
スタイル自体は過去にもあったものですが、全体の「アンバランスのバランス」とでもいうべきユーモラスな表情が、受賞に値すると評価しました。たとえば「聞」や「成」にみられる独特のカウンターの取り方、しんによる途中で止めるようなデフォルメなどが非常に面白く、作者のセンスを感じます。ただひらがなには少し難あり。今後に期待します。

鳥海 修
とくに漢字のほうが良いですね。大きなしずく形のエレメント、審査中は個人的に「おたまじゃくし」とよんでいたんですが、これをすごく上手にを使って、愛らしく明るく仕上げています。起筆末筆のディテールは別として、このエレメントを除けばすべて直線で構成されているのに、その直線的なところをあまり直線に思わせないところがうまいですね。

永原康史
一見、墨が溜まっているように見えるのだけれど、近くで見ると実は手書きの線はほとんどみとめられません。そこが、従来からある手書きのレタリングや他の描き文字風明朝作品とは一線を画し、タイプフェイスとして成功している所以ですね。崩した明朝体の持つ独特の可愛らしさの中にもプラスαの表情があり、広く愛される要素を持っています。

原 研哉
にじみやかすれといった筆文字のニュアンスを、よく整理され単純化されたベジェ曲線で表現しきっているのが見事です。一方で起筆や末筆のディテールは注意深く処理され、偶然に頼るのではなく緻密な計算のうえで、稚拙さや訥々とした雰囲気表現していることが分かります。これぞ「フォントデザイン」の高度な仕事といえるでしょう。

森澤典久
部分で見ると大きさも位置もちぐはぐなのに、一つの文字として見ると不思議とバランスが取れている、骨格の面白さを評価しました。両がなとも細部まで工夫を凝らしてあり、かつ、漢字とうまく調和している点も良いですね。現在のモリサワのラインナップを補うジャンルであり、さまざまな場面で使いやすいような点も明石賞にふさわしいと思います。

人が成長のプロセスにおいて自ら聞き、学び、発することばを「母語」

日本は小さな国ではあるが、だれに限らずとも、日本語に愛情を抱いていると私は考えている。情緒にとみ、麗しい響きもそなえ、ゆたかなイマジネーションをもつ日本語を、永遠に愛されることばとして語りつぐことは、

ひな菊は白い。真ん中が黄色く、長くて白い花びらには蜂がちょこんとすわり、なんだかくすぐったい香りがして、広い緑の草原に寄り添いささやきあっている。でも、ひな菊にとってたいせつなのは、白くあること。

人が成長のプロセスにおいて自ら聞き、学び、発することばを「母語」、

我が国・日本は国とことばが1対1になるめずらしいケースと考えられており、たとえばインドでは約18%がヒンディー語を母語とするが、国には千をこえることばがあるという。

コオロギは、黒い。雪は、白い。スプーンは、食べる時に使うもの。草は、みどり。雨は、潤す。

ひな菊は、白い。真ん中が黄色く、長くて白い花びらには蜂がちょこんとすわり、なんだかくすぐったい香りがして、広い緑の草原に寄り添いささやきあっている。でも、ひな菊にとってたいせつなのは、白くあること。

Masahiko Kozuka
Although the style itself is not new, I regard this typeface as worthy of the prize because of its humorous expression that achieves an "unbalanced balance" overall. Its unique counters that can be seen in such kanji as 聞 and 成 and a deformed Chinese character radical *shin'nyo* (讠), with the bottom line clipped to half length, are very striking, demonstrating the artistic sense of the designer. The design of the hiragana still has much room for improvement. I look forward to the future development of this typeface.

Osamu Torinoumi
I am particularly attracted by the form of the kanji. The skillful use of large teardrop-shaped elements, which I personally called "tadpoles" during the screening discussions, contributes to the typeface's playful and appealing finish. Aside from the details of the beginning and ending strokes, all elements except for the teardrop-shaped ones are composed of straight lines, but these lines are expertly rendered so that they do not give the impression of being straight.

Yasuhiro Nagahara
At first glance, the ink drops appear to be made from overlapping lines, but taking a closer look reveals that there is almost no trace of handwritten lines. This is why this typeface is successful as it is, unlike conventional handwritten lettering and other drawing-style Mingcho types. This typeface has a little something special that sets it apart from other casual style Ming-cho with distinct, charming touches. These special elements will lead to the wide popularity of this typeface.

Kenya Hara
I am quite impressed by the designer's technique of expressing the calligraphic blurred or scratched look by using well-organized and simplified Bézier curves. In addition, she gives the typeface a primitive and halting quality by paying meticulous attention to the details of the start and end of each stroke and making precise calculations rather than improvising. This is exactly what a professional font design should be.

Tsune-hisa Morisawa
I appreciated the unique and interesting shape of the letters. Although the individual elements are not uniform in size or position, each letter overall somehow achieves a good balance. I also gave high scores to the hiragana and katakana for their finely tuned design and excellent balance with the kanji. This typeface will enhance Morisawa's current product portfolio and is qualified as the recipient of the Akashi Award for its potential for versatile application.

ABCDEFGHIJKL
 MNOPQRSTUVWXYZ
 WXYZabcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890\$¥€£
 %1234567890\$¥€
 £%ÆŒĐǼđþßst
 ctThfffi fl@&()[]{}
 /!?..,;:--—<>«»“”””*†
 ‡‡→

ABCDEFGHIJKL
 MNOPQRSTUVWXYZ
 WXYZabcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890\$¥€£%
 1234567890\$¥€£
 %ÆŒĐǼđþßstct
 gyThfffi fl@&€()
 []{} /!?..,;:--—<>«»“”””
 “*†‡‡→

a b b g
 n v n v
 H O R S

モリサワ賞 [欧文部門] 金賞
 Blanco Medium / Medium Italic
 デヴィッド・フォスター

Morisawa Award [Latin Category]
 Gold Prize
 Blanco Medium / Medium Italic
 David Foster

制作意図
 紙媒体の長文向け本文用セリフ書体。現代的なイメージを目指し、その骨太のデザインは Plantin、Fleischmann、Caslon などの書体にインスピレーションを得ています。イタリック体はローマン体と同じ黒みを保ちながら、通常よりも明快な印象を与えています。

プロフィール
 2005年オーストラリア・スوينバン大学デザイン学部卒。グラフィックデザイナーとして5年間働いたのち、オランダ・ハーグ王立芸術アカデミー（KABK）タイプ＆メディア修士課程修了。

Intention of the work
 Blanco is a serif typeface for reading sizes in print for extended texts. It hopes to convey a contemporary voice in its appearance. Its sturdiness is derived from the influence of typefaces like Plantin, Fleischmann and Caslon. The italic is designed to be more outspoken while maintaining the same grey value as the roman.

Biography
 David graduated from Swinburne University with a Bachelor of Design in 2005. After five years as a graphic designer, he attended the master's program in Type and Media at the Royal Academy of Art (KABK) in The Hague, the Netherlands.

It was grand to see that first
mountain horseman ride.

Through the stringy barks and
saplings, on the rough and broken
ground. Down the hillside at a racing
pace he went; And he never drew the
bridle till he landed safe and sound.

JACK CLIMBED UP
ON FOOTERS HILL

*It was grand to see that first
mountain horseman ride.*

*Through the stringy barks and
saplings, on the rough and broken
ground. Down the hillside at a racing
pace he went; And he never drew the
bridle till he landed safe and sound.*

*JACK CLIMBED UP
ON FOOTERS HILL*

THE MAN FROM SNOWY RIVER

A.B ‘Banjo’ Paterson 1864 – 1941

And one was there, a stripling on a small and weedy beast;
He was something like a racehorse undersized,
With a touch of Timor pony – three parts thoroughbred at least –
And such as are by mountain horsemen prized.
He was hard and tough and wiry – just the sort that won’t say die –
There was courage in his quick impatient tread;
And he bore the badge of gameness in his bright and fiery eye
And the proud and lofty carriage of his head.

But still so slight and weedy, one would doubt his power to stay,
And the old man said, “That horse will never do
For a long and tiring gallop – lad, you’d better stop away,
Those hills are far too rough for such as you.”
So he waited, sad and wistful – only Clancy stood his friend –
“I think we ought to let him come,” he said;
“I warrant he’ll be with us when he’s wanted at the end,
For both his horse and he are mountain bred.”

THE MAN FROM SNOWY RIVER

A.B ‘Banjo’ Paterson 1864 – 1941

*And one was there, a stripling on a small and weedy beast;
He was something like a racehorse undersized,
With a touch of Timor pony – three parts thoroughbred at least –
And such as are by mountain horsemen prized.
He was hard and tough and wiry – just the sort that won’t say die –
There was courage in his quick impatient tread;
And he bore the badge of gameness in his bright and fiery eye
And the proud and lofty carriage of his head.*

*But still so slight and weedy, one would doubt his power to stay,
And the old man said, “That horse will never do
For a long and tiring gallop – lad, you’d better stop away,
Those hills are far too rough for such as you.”
So he waited, sad and wistful – only Clancy stood his friend –
“I think we ought to let him come,” he said;
“I warrant he’ll be with us when he’s wanted at the end,
For both his horse and he are mountain bred.”*

選評

マシュー・カーター
革新的なデザインでもなければ、伝統的であ
るともいえませんが、非常に完成度の高い書
体です。優れた可読性と良いリズム、流れを
備えていますし、機能的なタイプフェイスな
がらも個性を感じさせます。タイプデザイン
についてきちんとした教育を受けた人によっ
てデザインされた書体のように見受けられま
す。非常に実用的な書体だと思います。

サイラス・ハイスミス
候補作中で群を抜いて能力が高かった作品で
す。デザイン設計、スペースの取り方が際立っ
ていますし、文字セットの数が多く、もっと
もプロ的だと感じました。数字は大文字の高
さに揃えたものだけでなく小文字の高さに揃
えたものも用意されていました。品のある優
等生的なデザインで、良い意味で目立ちすぎ
ない。本来あるべきタイプフェイスの姿を具
現しています。

小林 章
一番の魅力は読みやすさ。リズムがきちんと
できていて、とくにイタリックはスクリプト
体に近い読みやすさがあります。たとえば「g」
と「r」などの合字(リガチャ)も巧みで、リズ
ムを崩さないための細やかな設計がなされて
いる。良い意味で常識的で落ち着いたあるデ
ザインで、とくに目を惹く文字はないのです
が、そのかわりに非常に読みやすい書体となっ
ています。

サラ・ソスコルン
絶妙なバランスを目指した作品といえます。
きわめて骨太で、質実剛健な正統派の本文用
書体でありながら、非常に現代的で新鮮な印
象も与えます。一番優れていると思った点は、
小さいサイズで組んだときの美しさです。一
方、大きなサイズで組んだときでも、文字の
ディテールの美しさが現れます。ここにもう
一つの絶妙なバランスを見て取ることができ
ます。実に巧みなデザインです。

Judges’ Comments

Matthew Carter
This is a very high-quality typeface that can-
not be described as either innovative or
traditional. With excellent legibility, rhythm,
and flow, it exhibits distinct individuality and
functionality at the same time. It seems that
this typeface was made by a designer well
educated in the art of type design. Very suit-
able for practical use.

Cyrus Highsmith
Of all the finalists, this typeface demon-
strated the finest technique. Its design and
spacing are excellent, and the large number
of character sets shows a highly professional
approach. Having both lining and non-lining
figures also merits attention. With its elegant
and conventional design, this typeface is un-
derstated in a positive way while embodying
what an ideal typeface should be.

Akira Kobayashi
The greatest appeal of this typeface is its
legibility. The typeface has a well-balanced
rhythm, and the italics in particular have
good legibility like that of a script type. For
example, ligatures such as *gr* are skillful with
a fine-tuned design to keep good rhythm.
The typeface is very easy to read thanks to
its design which is classic in the good sense.

Sara Soskolne
This typeface manages to achieve that most
tricky of balancing acts-it is an extremely
solid, workhorse text face in the most tradi-
tional sense, but at the same time feels thor-
oughly contemporary and fresh. What excites
me most about the design is how beauti-
fully it sets at small sizes; yet when set large
it reveals some truly lovely details. Another
tricky balancing act, and one this design also
does expertly.

A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z & a b c
d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x
y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 * ! ? , . : ; “ ” -

A B

H V

J O

モリサワ賞 [欧文部門] 銀賞
Hashar
ダニエル・サビーノ

Morisawa Award [Latin Category]
Silver Prize
Hashar
Daniel Sabino

制作意図

一般にスク립ト書体は、波のような流れとスワッシュやオーナメントの多用を特徴とし、エレガントで上品なイメージがあります。それに対して Hashar は力強く積極的なイメージで、従来とは違うシーンでの使用に適しています。曲線の分解を試みた結果、動きに面白さが生まれ、スク립ト書体というジャンルに新たな視点をもたらすことになりました。

プロフィール

ブラジル出身。書体デザイナー。サンパウロに自身のスタジオ・Blackletraを持つ。2011年バルセロナ自治大学・EINA デザイン学校で応用タイポグラフィ学の修士号を取得。専攻は書体デザインとタイポグラフィ。

Intention of the work

Because script typefaces are generally very wavy and have plenty of swashes and ornaments, they are normally associated with elegance and suavity. Hashar, on the other hand, is made to be aggressive, and suitable for other kinds of projects. It is the result of the experimentation of fracturing the curves and it offers some interesting solutions and a broad new feeling for the category.

Biography

Daniel Sabino is a Brazilian type designer based on Sao Paulo and running his own studio, Blackletra. In 2011 he graduated on the M.A. Tipografia Avanzada from EINA/ UAB, Barcelona, specializing in Type Design and Typography.

Japanese Kanji Culture.

Without difficulty, people use

*The Japanese people use a combination of four
different kinds of characters: kanji, hiragana,
katakana, and the Latin alphabet. This system*

*KANJI, HIRAGANA,
KATAKANA & LATIN*

選評

マシュー・カーター

非常に明快な手書き文字にも、自然に描かれた文字にも、ささっと描かれた文字のようにも見える個性的な書体です。しかし、小文字同士のつながりを見ると、細心の注意を払ってうまく処理されていることが見て取れます。これはそう簡単なことではありません。非常に面白いアイデアをうまく形にした良い例だと思います。

サイラス・ハイスミス

スピード感のあるギザギザの線がとても好きです。実は初期に選から漏れそうになったのを私が推した作品で、最終的に良い賞を得られてうれしく思っています。全体が一つの明確なアイデアで貫かれ、書体としてまとまっています。惜しいのはカンマやピリオド。「i」や「j」の上の点と違って丸い形のために、他の文字の個性と異なって見えてしまっています。

小林 章

個性の強い字形ですが、縦線と斜めの線の角度に一定の法則を設けるなどデザイナーの力量を随所に感じますね。合字（リガチャ）のうまい使い方もみられ、たとえば連続する小文字の「l」では大小を付けてリズムのある魅力的な形になっています。「h」と「k」のスワッシュの付いた字形は、装飾的でありながら邪魔ではないデザインで、うまいなと思いますね。

サラ・ソスコルン

スク립ト書体はソフトで繊細な印象になりますが、この書体はそのイメージを見事に打ち破り、生き生きと、元気のあるデザインに仕上がっています。滑らかな流れは保ちながらも、繊細で柔らかなイメージとは正反対に、力強くがっしりしています。スク립ト書体の持つ柔らかさと生き生きとした躍動感との間に存在する緊張感が、この書体の大きな魅力です。

Judges' Comments

Matthew Carter

This typeface offers quite a distinct design, having the appearance simultaneously of clear handwriting, naturally written letters, and letters written hurriedly. But one can see in the lowercase letters that meticulous attention has been paid to make the letters flow smoothly. This is no easy job. This work is a good example of transforming an excellent idea into an excellent typeface.

Cyrus Highsmith

I like the typeface's jagged lines; they give a sense of speed. I recommended this typeface in the early stage, when it was about to be eliminated from the selection, so I am glad that it is receiving an award. The typeface comes together well as a set and has a clear concept running throughout the entire design. But there is one area that needs improvement: because a comma and a period take a round shape unlike the shape of the tittle of the *i* and *j*, they stand out oddly from the other letters in terms of characteristics.

Akira Kobayashi

With its very unique letterforms, this typeface reflects the designer's high level of competency in many aspects including the rules applied to the angle of vertical and diagonal lines. The skilled use of ligatures is also noteworthy: consecutive lowercase *l*'s are each given a different height, making an attractive rhythmical shape. I also see skill in the letterforms of *h* and *k* with a swash. They are decorative and yet not too gaudy.

Sara Soskolne

Script typefaces tend to be quite soft or delicate in character, but this script face is wonderfully, and atypically, brisk and vigorous. In fact it's the opposite of soft and delicate — although still very fluid in its forward motion, conversely it is undeniably strong and robust. The tension between the softness we expect of a joining script and the vigor and dynamism this one delivers is what makes this typeface so enjoyable.

Pizza! @Blackletter

Berlinstraße, Munich & Germany

{Etats Uniti}

(Go ahead to Mallorca)

€1884, exactor 3%

A B C D E F G H I J K
L M N O P Q R S T U
V W X Y Z & a b c d
e f n o p q r s t u v w x
y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
* ! ? . , ; “ ” “ ” _

a b
n v
H O

モリサワ賞 [欧文部門] 銅賞
Baldufa
フェラン・ミラン・オリヴァラス

Morisawa Award [Latin Category]
Bronze Prize
Baldufa
Ferran Milan Oliveras

制作意図

文化的な内容を含んだカタログや小冊子向けにデザインされた書体。字形は、昔の印刷物にみられるような若干の歪みや独特の風合いにインスピレーションを得ています。丸みを帯びたセリフ、ムラのある縦線、インクトラップ（文字の鋭角部分にあらかじめV字型の切り込みを入れ、インクが溜まって見えないようにする）のほか、画線が交わる部分は思い切り細くしています。いずれの特徴も可読性を損なうことなく、細かい文字、ディスプレイの両方に適しています。

プロフィール

1979年スペイン・バルセロナ出身。マッサーナ美術学校卒。イギリス・レディング大学で書体デザインの修士号を取得。現在、ダルトン・マーズ・スタジオに勤務。

Intention of the work

Baldufa is a typeface designed for catalogues and small publications of cultural content. The forms are inspired by the slight distortions and idiosyncrasies that came with old printing methods. It has distinct, features such as rounded serifs, irregular vertical streams, ink traps and extremely thin junctions. These experiments in form have not come at the cost of legibility: The typeface remains suitable for both small and display text.

Biography

Born in Barcelona, Spain in 1979. Studied Graphic Design at Massana School of Art. Relocated to the UK and obtained an M.A. Degree in Typeface Design at the University of Reading. Currently employed at the studio Dalton Maag.

Japanese Kanji Culture.

Without difficulty, people

The Japanese people use a combination of four different kinds of characters: kanji, hiragana, katakana, and the Latin alphabet. This system

KANJI, HIRAGANA, KATANA & LATIN

選評

マシュー・カーター

この書体は小さいサイズでは優れた可読性を備えていますが、大きなサイズで見たときにはいくつか気になる点がありました。大きなサイズでどのように見えるか、もう少し注意を払うべきだったと思います。それでも非常に高いクオリティを持ったデザインといえるでしょう。評価すべきところがたくさんあり、かつ個性的なタイプフェイスだと思います。

サイラス・ハイスミス

スペースの取り方や線の描き方がとても良く、他の作品から際立っていました。魅力的な個性を持ち、「a」はとくに可愛いです。ただ曲線が直線と接するときのデザインには少し戸惑いを覚えました。この部分は大きなサイズにしたときに良くは見えないでしょうし、小さなサイズでも何かの機能を果たしているとは思えません。

小林 章

数字をきれいにつくるのは案外難しいものですが、この作品ではとても良い形をしていてバランスも優れています。ただセリフが上下に付くとき、下のものは上の裏返しのデザインとなっていますが、とくに意味が感じられず、どちらかに統一したほうが良いのではないのでしょうか。小さいサイズなら気にならないのですが、大きなサイズにしたとき、目に付きそうです。

サラ・ソスコルン

しっかりとした骨格に可愛さと個性を備えたデザインです。小文字「n」の上のセリフにみられるように型破りなディテールがありながらも、全体としてまとまりを見せています。応募作品には異なるウエイトのものも含まれていましたが、選外としたのは、特徴的なセリフ処理が細いウエイトでは控えめで良かったものの、より太いウエイトではやや目立ちすぎるように感じたからです。その点さえ改善できれば、間違いなく可能性のある書体です。

Baldufa

feta de fusta que es fa ballar amb una corda

Forma arrodonida?

750.632

Els jocs amb el burot poden ser fer-lo girar dins un espai

"Educació"

CORDA & FUSTA

Judges' Comments

Matthew Carter

This typeface has excellent legibility in the small size. But in the large size I noticed some points for improvement and more attention should have been paid to how the typeface looks in that size. Having said that, the design is of excellent quality and there are many things that are worthy of commendation. It is a very unique typeface.

Cyrus Highsmith

This typeface sets itself apart from the other entries with its good spacing and drawing. It has attractive characteristics and the shape of the letter *a* is particularly cute. But I was a little puzzled by the design of the parts where a curved line touches a straight line. I think this detail is distracting at large sizes and in small sizes it has no function.

Akira Kobayashi

Designing numerals is surprisingly difficult, but these are well balanced and have a very good shape. Regarding the upper and lower serifs on the letters, however, it seems that there is no special meaning to the design of the lower serif as it is simply a reversed version of the upper one. I suggest that the shape of the serifs be unified in one of the two ways, because while being less noticeable in the small size, the difference is easily spotted in the large size.

Sara Soskolne

This typeface combines a strong underlying structure with some rather sweet and distinctive details. In fact some of its details, such as the top serifs on letters like the *n*, are quite unconventional and yet the typeface comes together quite well as a whole. Although this typeface was entered in other weights as well, we only selected this weight as a finalist, because while its unique serifs are still delicate enough to be integrated into the whole in the lighter weight, in the heavier weight they become a little overbearing. But if that could be resolved further we thought the rest of the family had definite potential as well.

A B C D E F G H I
 J K L M N O P
 Q R S T U V W
 X Y Z a b c
 d e f g h i j k l
 m n o p q r s t
 u v w x y z 1 2
 3 4 5 6 7 8 9 0 *
 ! " # \$ % & ' () *
 + , - . / : ;
 = < > ? @ [\] ^ _ `

明石賞 [欧文部門]
 Jara
 ティモシー・ドナルドソン

Akashi Award [Latin Category]
 Jara
 Timothy Donaldson

a b

n w

h o

制作意図
 二つの異なる要素の融合と、実体のないものの表現を試みた書体。ブラックレター体とグロテスク体の特徴を融合させ、実際には表面的な文字でしかないものを、あたかもそこに存在するかのように表現しました。官能的な豊満さを追求したこの書体は、社会の矛盾を鋭く突いたチリのアーティスト、ピクトル・ハラに対するオマージュでもあります。

プロフィール
 本の執筆のほか、カリグラファー、パフォーマー、講師として、文字をめぐるさまざまな活動に従事。

Intention of the work
 Jara is an attempt to be two things at once as well as something it is not: a typeface that merges the tropes of blackletter and grotesque and a play on the simulacrum of letterform while only being a lettershape. It explores a sense of the erotic and corpulent and honours a great observer of contradictions, Victor Jara.

Biography
 Timothy Donaldson is a letterworker: a writer, drawer, performer and educator.

Japanese Kanji Culture without diff

The Japanese people use a combination of four different kinds of characters: kanji, hiragana,

kanji, hiragana, katakana & LA,

選評

マシュー・カーター
私たちはこの書体が気に入っていましたが、明石賞に選ぶには少々ためらいがありました。限界を超えて文字を押し出した、とても巧みなデザインですし、誇張されたタイプフェイスは面白く、独創性もあります。しかし、すべての文字が同じようにうまくいっているとはいえないからです。なんとかうまく形にすることができれば、すばらしい書体になると思います。

サイラス・ハイスミス
黒の面積が非常に多く、普通ではない線の描かれ方をしているとてもファニー。魅力的な“身ぶり”のカーブを持った弾力性のある文字です。大きなサイズでしか使えませんが、ポスターや本の表紙などで装飾的に使うのが良いでしょう。ただ合字（リガチャ）のある書体は読みにくく、合字のないものと比べるとリズムも流れも良くないように思います。

小林 章
全作品中、一番びっくりした作品です。最初見て驚いたのは、大文字の「O」の文字にヘアラインが入っていたこと。普通は大文字を並べると縦線が多く続き退屈になりがちですが、これなら緩急が付いて味わいがあります。実は筆法にかなったデザインになっていて、手の動きに応じてちゃんとカットが入っているので読める。スピード感、流れのある書体ですね。

サラ・ソスコルン
明石賞に選んだ理由は、とても面白く、実験的な作品である一方、書体を持つ可能性を最大限に生かすためには、さらに改良が必要であると感じ、今までになかったデザインだと思っています。フォント化に当たっては、

森澤典久
真っ黒な形の中に白い線を引くことで文字を表現しているという点に独創性を感じました。インパクトの強い、今までになかったデザインだと思います。フォント化に当たっては、
「T」と「h」や「L」と「A」など多種多様な合字（リガチャ）をどう実装するのかという課題は残りますが、合字を生かした新しいデザインの可能性をも追求しうる、非常に面白い書体だと感じました。

WESTREEL
The fast itchy
LAZY ORLY
GIRLY CEAR
Angled Eylons

Judges' Comments

Matthew Carter
Although we all liked this typeface, we were a little hesitant to select it as the winner of the Akashi Award. Its design is very ingenious, making letters extend beyond their limitations, and its rather exaggerated forms are amusing and exhibit originality. But not all letters succeed in producing the same effect. If the designer can manage to resolve this, it will certainly become an excellent typeface.

Cyrus Highsmith
A very funny typeface with ample black areas and unusual lines. The letters are bouncy having curves with attractive expressiveness. Because the usage is limited to text in the large size, it will fit well for decorative uses such as on posters or book covers. But its ligatures are less legible and, compared to non-ligatures, lack rhythm and flow.

Akira Kobayashi
Of all submitted works, this typeface excited me the most. First, I was surprised by the hairlines on the capital letter *Q*. A series of capital letters often tends to be boring because of its continuous vertical lines, but this typeface successfully adds rhythm and appeal to the letterforms. Its design follows the technique of calligraphy with inserted cuts according to the hand movement. This is what makes the typeface legible. The typeface still maintains a sense of speed and flow.

Sara Soskolne
We chose this typeface as the winner of the Akashi Award because although it is quite fun and experimental, we could still see room for improvement before it is resolved enough to fulfill its potential as a design. It's our hope that the designer and the development team at Morisawa will be able to work together to develop that potential as a future Morisawa release.

Tsunehisa Morisawa
I found this typeface original for the way it expresses letters by drawing white lines in the black areas. It is quite an innovative design with very strong impact. Although there are some issues to be solved to create a font, including how to incorporate various ligatures like *Th* and *LA*, this typeface is very interesting and has promise in that it could expand its design potential by using unique ligatures.

永 あ ガ 永 あ ガ

て	さ	う	警	灯	抱	永
で	し	え	麗	限	独	日
と	す	お	響	発	小	本
な	ず	か	対	拳	人	私
に	せ	が	約	案	自	国
ぬ	そ	き	千	愛	学	明
ね	た	く	情	緒	成	語
の	だ	ぐ	遠	書	長	新
は	ち	け	あ	聞	母	妹
ば	つ	こ	い	導	考	我

て	さ	う	警	灯	抱	永
で	し	え	麗	限	独	本
と	す	お	響	発	小	日
な	ず	か	対	拳	人	私
に	せ	が	約	案	自	国
ぬ	そ	き	千	愛	学	明
ね	た	く	情	緒	成	語
の	だ	ぐ	遠	書	長	新
は	ち	げ	あ	聞	母	妹
ば	つ	こ	い	導	考	我

a b

ABCDEF GHIJK
LMNOPQRSTU
VWXYZ abcdef
ghijklmnop
qrstuvwxyz
1234567890
\$%&'()*+,-
:;<=>[{\}|~

a b

ABCDEF GHIJKL
MNOPQRSTUV
WXYZ abcdefghi
jklmnopqrstuvw
xyz1234567890
\$%&'()*+,-
:;<=>[{\}|~
^_`{ } ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨
© ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó
Ô Õ Ö × Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã

| [和文部門] 得票1位
| すずむし／豊島 晶

| [Kanji Category] 1st Prize
| Suzumushi / Aki Toyoshima

| [和文部門] 得票2位
| Tegaki／ニール・サマアワー

| [Kanji Category] 2nd Prize
| Tegaki / Neil Summerour

| [欧文部門] 得票1位
| Latin Seal／ハオ・チャン

| [Latin Category] 1st Prize
| Latin Seal / Hao Zhang

| [欧文部門] 得票2位
| Blanco Bold／デヴィッド・フォスター

| [Latin Category] 2nd Prize
| Blanco Bold / David Foster



小塚昌彦
Masahiko Kozuka

以前の「モリサワ賞 国際タイプフェイスコンテスト」から10年を経て、再度このようなコンペティションが開催されたことは、私にとって大きな驚きであり喜びでした。と同時に、この10年の技術的・環境的な大変動を背景に、応募者の文字に対する意識の変化にも期待を寄せていました。その意味で、全体のレベルは上がったものの、大きな変革への提言がなかったのは少し残念です。

たしかにタイプフェイスのデザインには、つねに技術的な背景が付きまといます。鉛の活字を離れても、写植には送りやレンズサイズが、デジタルフォントでは解像度などが制約となってきました。でもたとえば明治以前には、木版の1ページ整版も存在したわけですから。今後のメディアや技術変革の可能性を踏まえ、「ことばを組む」という原点に立ち戻って、四角いスペースを離れる冒険に挑戦してほしいと思います。

また日本語の中でもとくにひらがなは、組版中の出現率が47.5%以上と重要な位置を占める一方、一字ではほぼ意味をなさない表音という性格を持っています。それだけに、かなは一字一字の造形にとどまらず、かな全体としてのデザインが「美しい日本語のフォント」に直結するのではないのでしょうか。

It was a great surprise and joy for me that the Morisawa Awards International Typeface Design Competition was restarted as the Morisawa Type Design Competition after a ten-year hiatus. As a judge for the competition, I expected to see entries demonstrate a fresh perspective on letters with the great changes that have taken place in technology and the lettering environment over the past decade. I was a little disappointed, therefore, that no entry showed a particularly innovative approach toward type design, although the level of the entries overall was higher than ten years ago.

Designing typeface has always been constrained by technical factors: even after the hot-metal era of printing, the designer's control has continued to be restricted in such areas as letter spacing and lens size in the case of phototypesetting and resolution in the case of digital fonts. Even before the Meiji period (1868–1912), however, innovative designs did exist in woodblock printing where letters and pictures were freely laid out in one page with no constraints. In light of the possibilities of further innovations on media and technology, I would like designers to go back to the basics of “composing words” and boldly take on the challenge of going beyond the set square space.

In regard to hiragana, while it plays an important role in the Japanese writing system, making up over 47.5 percent of typeset text in Japanese, it is a phonogram that itself has little meaning. With this in mind, hiragana should be designed as a set of characters, rather than focusing on individual characters. Such an approach would result in the development of a beautiful Japanese font.



鳥海 修
Osamu Torinoumi

字游工房という文字づくりの会社の人間が、モリサワさんの審査員を務めさせていただくということで、自分にできることは何だろうと思いながら準備を進めました。とはいえ、やはり自分が普段大切にしていることから離れられません。まずは完成度の高さ、とくに日本語書体で重要な、かなの出来に注目することになりました。

もっと本文書体や実験的な書体があるかなと楽しみにしていたのですが、むしろ力を抜いた気張らない感じの見出し書体が多かったのは少し残念でした。フォントが誰にでもつくれるようになり、それがレタリングへの関心を高め、裾野を広げている一方で、文字づくりを一生の仕事にしよう、これから100年使われる文字を生み出そうといった覚悟や、挑戦する心は薄れているのかもしれない。

これまで文字はどのように変化してきたかという歴史をきちんと踏まえれば、そこに今後の書体へのヒントは数多くあると思います。たとえば横組みの明朝はどうなのか、筆で書かない時代の新しい書体とはどんなものか、合字（リガチャ）機能を使って従来のボディからはみ出すようなフォントは生み出せないのか……。そんな新しいことを思い切りやって見せてほしいと思います。

As a type designer at Jiyu-Kobo, Ltd., I wondered what kind of role I could play as a judge for the Morisawa Type Design Competition. As I prepared for the screening with this question in mind, I decided I would place importance on what I value most in type design. I therefore decided to focus on the entries' degree of finish as letters, especially kana, an important element in Japanese typefaces.

I had expected to see more entries that were text typefaces or experimental typefaces, so I was a little disappointed that many of the entries were headline typefaces with a relaxed, casual touch. Technological advancement has made it possible for anybody to develop fonts, thus stimulating an interest in lettering and contributing to its popularity. At the same time, however, there may be fewer dedicated and pioneering souls who pursue a career as a type designer or strive to create letters for use for the next 100 years.

If designers familiarize themselves with the evolution of letters, they will find many ideas for future type designs. How will the Ming-cho type in the horizontal typesetting develop from here? What kind of typeface is appropriate in an era where the brush is used less in writing? Can fonts be extended beyond their body by using ligatures? I want designers to have enough boldness and creativity to find novel answers to such questions.



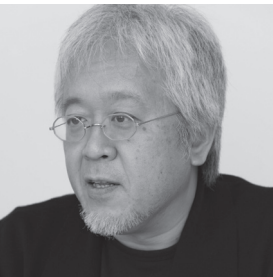
永原康史
Yasuhito Nagahara

全体に既視感のある作品が多かった印象ですが、これだけの書体が既に世の中にあふれている以上、それは致し方ない点もあります。その中で、「なぜこれを新たな書体としてつくるのか」という提案が明確な作品を高く評価しました。最低限の造形性をクリアしているのは当然のことですが、最終的には、現状で多少破綻があろうとも、明確なコンセプトがある作品を重視しました。

応募作の中に「うまい字」はいくつもあり、とくに筆書系では見事な字がみられました。しかし、それをタイプフェイスとしてどうしたいのかという意図が伝わってこなかったのが残念です。たとえば一つの文字に何通りものアウトラインを与え、高度なアルゴリズムで手で書くときのようなゆらぎを表現する——そんな未来の書体を思わせるようなアイデアがあれば、筆書体であることが生きてきたでしょう。また、現在のフォント技術は非常に高く、たとえば合字（リガチャ）など、従来日本語では使われなかった機能も多彩に使えるようになっています。このような技術をどう取り入れるのかという提案も、あっても良かったのではないかと思います。「フォント化すること」の意味をいま一度問うことを、次回の応募作に期待しています。

Overall, many entries looked similar to existing designs, but that cannot be helped to some degree because we live in a world where there is a plethora of typefaces. In light of this, I gave high scores to entries that clearly articulated merit as new typefaces. I especially valued designs that demonstrated a clear concept, even if they still had some inconsistencies in letterform, provided, of course, that they satisfied the minimum requirements in terms of form.

Several entries contained some exceptional letters; this was true for the brush-style typefaces in particular. It is regrettable, however, that the individual letters failed to come together to create an expressive typeface. If the designers could have created a concept that hinted at a future typeface, for example, one that reproduces the movements found in natural handwriting, by giving each letter various outlines and applying advanced algorithms, they would have been able to fully exploit the features of brush-style typefaces. I had also wanted to see entries incorporate today's highly sophisticated font technology that enables the use of ligatures and other various functions that have not traditionally been used in Japanese fonts. I hope future applicants will think more deeply about the significance of font development.



原 研哉
Kenya Hara

肉筆の書でもなくロゴタイプでもない「活字」、再現性があり、組むことで表現する文字として、どんな新しい提案があるかという観点から審査を進めました。また、現在の書体を取り巻く環境を考えると、日・中・韓・欧をワンセットで組めることや、それがどんな環境でもきちんとブラウズできること、そうした新しい情報環境にマッチした書体の開発が、今後当然望まれるはずです。そのような観点があるかということも一つの興味でした。

今後もこの国際性という文脈での期待は続くと思いますが、それは従来からある書体を単に混植するということではなく、各言語を一体として捉えた、一つの世界を見せてほしいということです。実現されれば、世界が生んだ一つの知恵の結晶として、インターナショナルな文字文化が新たに立ち上がってくるでしょう。その一方で、文字のローカル性を大切に、日本語ならではの特性を開花させるような作品にも期待しています。今回、文字の作り手と使い手がともに審査に当たったことは、自分にとっても非常に勉強になりました。今後は和文と欧文でも議論のポイントを共有できれば、さらに広がりが見られるのではないかと思います。

In screening entries, I looked for typefaces that took a novel approach to letters, in other words, letters that were neither handwriting nor logotype, were reproducible, and were expressive when in composition. I was also interested in whether there would be typefaces suited to today's typeface environment that calls for the development of typefaces that accommodate the emerging information environment where multilingual typesetting of Japanese, Chinese, Korean, and Latin letters is possible and such composed text can be browsed in any digital setting.

Expectations for typefaces will continue to heighten in the context of globalization, but these expectations will not be satisfied by a simple mixing of existing typefaces. Rather, it will require the creation of a single world by seeing different languages as forming a single whole. If this is achieved, a new global culture of letters will emerge as the crystallization of world wisdom. Having said that, I also expect to see Japanese typefaces that place importance on locality and express the unique nature of the Japanese language.

Being a judge for the Morisawa Type Design Competition was a very rewarding experience for me in that both designers and users of letters participated in the screening. In the future, I hope we will share common issues in Latin and Japanese letters in order to broaden the world of typeface design.



マシュー・カーター
Matthew Carter

今回、各賞を受賞した作品以外にも、応募されたタイプデザインの中に多くの可能性を感じました。選外とした作品についても、高いクオリティのものがありましたし、良いアイデアのものもありました。

「タイプデザインコンペティション」に勝つための王道は存在しません。しかし、優れたアイデアとそれを形にすること、その二つが両立できれば、審査でも良い評価につながります。それはたやすいことではありませんし、とても大変なことです。しかしデザイナーたちがこの選評を読めば、私たちが何を見ていて何を見ていないのか、何を重要と考えていて何を重要とは考えていないのかが、分かるのではないかと思います。

10年前にもモリスワのコンペティションがありましたが、その頃から比べると多くのものが変わりました。私たちの世界そのものも、タイプデザインの世界もです。私たちはその中で、また新たにタイプデザインコンペティションをつくりあげようとしています。2年後に行われる次のコンペティションでは、より多くのエントリーがあるでしょうし、応募作品の水準もまた高いものになっていくことを期待します。

I saw plenty of potential not only in the prize-winning works, but also in the other entries. Even among the works of non-finalists, some demonstrated exceptional quality or original ideas. There is no royal road to winning the Morisawa Type Design Competition. But if one succeeds in transforming excellent ideas into concrete forms, it will result in a good evaluation. Of course that is no easy task. In fact it is a very challenging one. But by reading these comments from the judges, I hope designers will discover what we look at and what we don't look at, and what we think is important and what we think is not important in the selection process. Many things have changed since the last Morisawa competition ten years ago. This is not only true of the world we live in, but also of the world of type design. Amid this environment, we have embarked on the endeavor of developing a typeface design competition for the new era. At the next competition in 2014, we expect to see more entries that demonstrate higher quality.



サイラス・ハイスミス
Cyrus Highsmith

今回審査員として招いていただき、すばらしい時間が過ごせたことをモリスワのみなさまに感謝いたします。私は欧文担当でしたが、和文部門にも興味深い書体が数々あり、遠くから眺めていました。

欧文書体では全体的にはディスプレイ書体、見出し用書体が多く、本文書体が少ない印象を受けましたし、カリグラフィから強い影響を受けたものが数多く見受けられたように思います。もっとも、本文書体は、近年つくられたものも含めオールドスタイルのものが甚にあふれていますし、今あるものはどれも優れているので、新たなアプローチが必要となるのですが。実用性の高い機能的な書体があれば良かったですね。装飾的な書体なら、もっと驚くような冒険的なデザインが見たかったところです。

今後書体デザインを志す人に伝えたいのは、書体が大きなストーリーの一部であると認識したうえでデザインすることの重要性です。たとえば1冊の本なら、表紙、内容、紙などとともに書体も、物語を語る一助とならなければなりません。面白いことに、汎用的なものを意図してデザインすると結果的にどこにも使えない文字になってしましますが、逆に具体的にイメージしてつくりつくるほど、さまざまな場面で活躍できる文字が生まれます。これはつねにはありませんが、頻繁に起こることです。

I would like to express my appreciation to the people of Morisawa for giving me this wonderful opportunity to serve as a judge for the Morisawa Type Design Competition. I was in charge of the Latin category, but I also looked from afar at the entries in the Kanji category and saw many interesting typefaces. In the Latin category, there were fewer text typefaces than display and headline ones, and many of the works seemed to have been strongly influenced by calligraphy. These days we see so many old-style text typefaces even among those released in recent years. Existing typefaces are of high quality so developing new ones requires a novel approach. I wanted to see more practical and functional typefaces and more ambitious designs for decorative typefaces. To everyone who will be designing type in the future, I would like to stress the importance of designing typefaces with the recognition that they are essential elements in a story. Take a book, for instance. Typefaces together with the cover, the content, and the paper should help the storytelling. Interestingly, designing versatile typefaces often results in a very limited range of application. But the more specific the design is, the greater the chance the typeface will be used in a variety of contexts. This is not always the case, but it happens quite frequently.



小林 章
Akira Kobayashi

今回初めてモリスワのコンペティションの審査に参加し、面白い経験をさせていただきました。

応募作品には手書きの動きを取り入れたデザインが多く、とくに興味深かったのは合字(リガチャ)の多用です。「f」と「i」など通常考えられる組合せを超え、たとえば「g」と「r」などよく見ないと気付かないところにまで合字が使われていて面白かったですね。一方で今回、奇抜なデザインとの出会いを期待していましたが意外に少なく、伝統的な趣の見出し書体が多かったように思います。次の応募者には、審査員をびっくりさせるようなものをぜひつくってほしいですね。さらに、単にABCを並べるだけでなく、「この書体をこう使ってほしい」と単語や文章を実際に組んで見せるデモンストレーションに、もっと工夫があると良いと思います。

またせっかく日本での開催ですから、今回も若干の応募がありましたが、和文と欧文の組合せにも挑戦してほしいですね。欧米のコンペティションでは、たとえばギリシャ文字と欧文とを合わせた応募などがよくみられます。ここでは和欧それぞれベストな審査員がそろいますから、みんなの議論的になるようなものが出てくると面白いでしょうね。日本はもちろん世界中のデザイナーが挑戦してほしいところです。

This is the first time I have served as a judge for the Morisawa Type Design Competition, and it was an interesting experience. Many of the entries incorporated movements found in handwriting, and what fascinated me the most was the heavy use of ligatures. Beyond *fi* and other standard combinations, I found it quite interesting to see the use of ligatures such as *gr* in places where it is hard to notice unless you look carefully. For this competition, I looked forward to encountering novel designs, but, contrary to my expectations, there were few such works. Many entries were rather traditional headline typefaces. I do hope that next time applicants will create more innovative works that excite the judges. I also expected to see entrants use more techniques to present their type designs, not just simply displaying letters but arranging them to form words and sentences in order to show how the type can be used. As the competition was organized in Japan, I would have liked to see more entries that attempt to combine Japanese and Latin characters. In competitions in the West, there are many works that combine Greek and Latin alphabets, for example. Since the judges for the Morisawa Type Design Competition are among the best in the Japanese and Latin categories, it would certainly be interesting to have such provocative entries. I expect to see more designers not only in Japan but throughout the world take on this challenge.



サラ・ソスコルン
Sara Soskolne

まず、「タイプデザインコンペティション 2012」の審査員としてとても充実した時間を過ごせたこと、そして、モリスワのコンペティションがこうして再開されたことをうれしく思います。真に優れた書体を生み出すには、独創性とそれを形にするスキルが必要です。今年の応募作品にはそのいずれかに長けていた作品が多く見られました。しかし、両方の要素に秀でた作品に出会うのはなかなか大変なことでした。

将来応募を考える人たちに薦めたいのは、まずじっくりと時間をかけて構想を練り、膨らませ、しばらく距離を置いて客観的に見ること、そして信頼できる人に作品を見せ、意見をもらうことです。これはとても大切です。他人の意見に耳を傾ければ自分の作品を違った角度から見ることができ、これまで当たり前と思っていた考えを見直せます。これは私自身にとっても、書体をデザインするうえで欠かせない部分です。私のスタジオはコラボレイティブ（協働的）な雰囲気には満ちています。以前のように一人でコツコツと仕事をする環境に戻るなんて考えられませんか、孤独な仕事が優れたデザイナーの道につながるとも思いません。自分の作品を細部に至るまで見ることは大変な作業ですが、他者の目を通すことで、自身では気付かなかったことが見えてくるはず。これが自分の判断力を高め、作品の質を上げる唯一の方法なのです。

First, I want to say how very much I enjoyed participating in judging this year's competition, and how glad I am that the Morisawa Company has revived it again. Any truly outstanding typeface design is made such by virtue of both the originality of its voice, and by the skill of its execution. We found that many of the entries for the competition this year were very strong in either one aspect or the other, but the true challenge was to find those rare examples which were equally strong in both. If I were to offer some advice to future applicants, it would be that in addition to allowing themselves as much time as possible for their ideas to percolate and evolve, and gain the critical distance that time permits, I also think it is crucial to have other people whose opinion you trust look at your work — to get critical feedback along the way which enables you to see what you are making from another perspective, and to question some of the decisions you might otherwise have just taken for granted. To me this is an essential part of the design process. The studio where I work has a very collaborative culture. I can't imagine ever wanting to work alone again — I don't think working in isolation is conducive to becoming the best designer you can be. It's extremely difficult to truly see your own work, but through the eyes of others you are able to see things that you would never notice on your own, and that can only make your work stronger and your own judgment even better.



森澤典久
Tsunehisa Morisawa

コンペティションの審査を通じて、日々書体デザインに取り組んでおられる方がたくさんいらっしゃることを改めて実感し、非常にうれしく思いました。優れたタイプデザイナーによるすばらしい書体が増え、使い手が多彩な書体を自由に選択できるよう、今後も取り組みを続けていきたいと考えています。

明石賞の選定に当たっては、商品にできるデザインであることも重視しました。たとえば味わいの再現やデータサイズの点でデジタル化に困難がないか、またさまざまなシーンで多くの方々に使っていただけたらといった点です。一方で、一定の完成度をクリアしていれば、製品化の過程で改善が可能なことも判断の要素に加味しました。今回の欧文受賞作はその特性が現れたもので、今後作者の方とも相談しながら、どんな完成品にしていけるかが楽しみです。

今回の審査では、モリサワのラインナップを補う良い作品を選出できたと満足する一方で、とくに和文部門はおとなしかったという印象もあります。スタンダードな明朝・ゴシックの数が少ないのも少し寂しい点でした。少々の破綻はあってもチャレンジのある作品、既存の良い書体に迫る工夫のある骨太な作品を、今後も期待したいですね。

As a judge for the competition, I realized afresh that there are many people engaged in typeface design on a daily basis, and this gave me great pleasure. We at Morisawa will continue to provide designers with an opportunity to develop new typefaces by holding this competition. In this way, we will ensure that more and more outstanding typefaces by excellent designers are discovered and users have increasingly wider options.

In selecting the winners of the Akashi Award, I focused on the feasibility of the design as a commercial product. Specifically, I paid close attention to factors such as versatility in usage and the degree of difficulty in digital reproduction in terms of the distinctive elements in the typeface and data volume. I also based my judgment on the fact that the chosen typeface can be refined during the production process provided a certain degree of finish has been achieved at the stage of the competition. The prizewinning work in the Latin Category reflects this consideration. I look forward to developing this typeface through discussions with the designer.

While I am satisfied overall with the competition results that enabled us to select works that will surely enhance our product portfolio, I have the impression that entries in the Kanji Category were not very ambitious. I am also a little disappointed that there were few entries of standard Ming-cho and sans-serif typefaces. At the next competition, I hope to see more entries that break new ground even if they still have some inconsistencies in design and more entries that are bold and ingenious and are on a par with good typefaces already on the market.

表彰式 Awards Ceremony

「タイプデザインコンペティション2012」の表彰式は、2012年11月8日、株式会社モリサワ 東京本社にて執り行われた。

まず代表取締役社長 森澤彰彦が開会の挨拶を述べ、「すばらしいタイプフェイスデザインを発掘するために開催された本コンペティションは、満足のゆく成果を得た」と報告。短い応募期間ながらも多数の作品が国内外から集まったことに、改めて感謝の意を示した。

続いて、式に参加した各審査員が作品を総評。和文部門の審査進行役を務めた小塚昌彦氏は「いずれの応募作もきめ細かく、またエスプリの利いたタイプフェイスデザインが多くあり、文字や書体に対する意識の高まりを感じた」と話し、モリサワ賞 和文部門で金賞に輝いた書体「和蘭（わらん）」については「線の1本にまで魂がこもっている」と評した。

次いで、モリサワ賞 和文部門 金賞を受賞した岡野邦彦氏が「和文のデザインは初挑戦だったので、うれしい以上にびっくりしています」とコメント。フリーランスのタイプデザイナーとして、本コンペティションのようなタイプデザインの評価の場があることについて喜びを表し、「和蘭（わらん）」は和文書体ですが、欧文書体との併用を前提につくられた書体です。日本だけでなく、世界の方に使ってもらえるように育てていきたい」と次のステップへの抱負を語った。

最後の閉会宣言をもって、2012年3月の告知からおよそ8カ月にわたり開催された「タイプデザインコンペティション2012」は幕を閉じた。

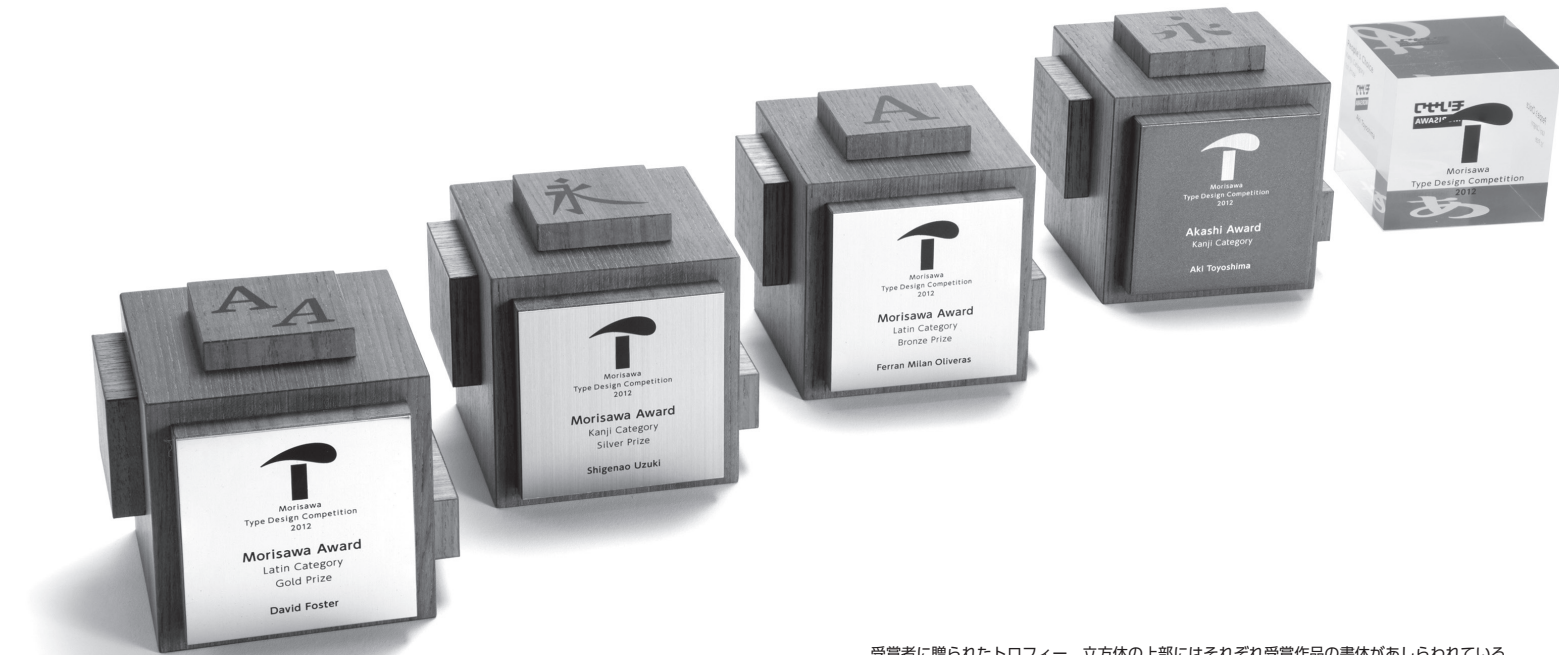
The awards ceremony of the Morisawa Type Design Competition 2012 was held on November 8, 2012 at the Tokyo head office of Morisawa Inc. President Akihiko Morisawa gave the opening remarks and stated his pleasure with the great success of the competition which aimed to discover outstanding typeface designs. He again expressed his gratitude that the competition received many entries from Japan and from around the world despite the short period for applications.

Judges present at the ceremony then gave general comments on the prizewinning works. Masahiko Kozuka, who served as head judge in the Kanji Category, said he sensed a heightened awareness of letters and typefaces as every entry paid meticulous attention to detail and many of the designs were creative.

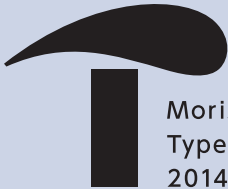
Here he referenced Waran, the Gold Prize winner in the Kanji Category, saying that every single line of the typeface was filled with spirit.

Responding to this remark, Kunihiro Okano, the designer of Waran, said that he was surprised more than excited on hearing that he had won the award, because this was his first attempt to design a Japanese typeface. He expressed appreciation for the Morisawa Type Design Competition because it provides a valuable opportunity for freelance type designers like him to receive constructive feedback on their typefaces. He also expressed his future plans to further refine Waran, which is designed for use when mixing Japanese characters and Latin letters, in order to develop it so that it is used not only in Japan but also throughout the world.

The awards ceremony was then officially closed, thus ending the eight-month Morisawa Type Design Competition 2012 that had begun with the March 2012 announcement of the competition.



受賞者に贈られたトロフィー。立方体の上部にはそれぞれ受賞作品の書体があしらわれている。
The trophies for each winner. The prize-winning typeface is printed on the upper part of each cube.



Morisawa
Type Design Competition
2014

今回の「タイプデザインコンペティション」は、2014年に開催予定です。応募告知・要項など、詳しくはコンペティション公式サイトにて発表します。

The Morisawa Type Design Competition will be held again in 2014. Entry details will be announced on the official competition website.

<http://competition.morisawa.co.jp>



2013年1月発行

株式会社モリサワ
〒556-0012 大阪市浪速区敷津東2-6-25
Tel. 06-6649-2151 Fax. 06-6649-2153

タイプデザインコンペティション 2012 事務局
〒162-0822 東京都新宿区下宮比町2-27株式会社モリサワ内
Tel. 03-3267-1318 Fax. 03-3267-1536
URL. <http://competition.morisawa.co.jp>

編集協力 ————— 坂本 綾、永野 香（有限会社アリカ）
小林功二

アートディレクション — 秋田 寛

デザイン ————— 橋本祐治、佐々木未来（アキタ・デザイン・カン）

写真 ————— 吉永和志

掲載されている書体は、提出されたオリジナル作品を尊重しつつ、本作品集向けに再編集をしています。一部の作品は必要に応じて拡大縮小しています。審査の過程において、課題と異なる部分（課題文字の過不足など）がある作品についても、課題を最低限満たし大きく逸脱しない範囲において、提出されたすべての作品が選考の対象となりました。すべての受賞作品は、事務局による精査を経て、審査員の合意に基づき決定されています。本受賞作品集ならびに入賞作品の無断複製を禁じます。

Issued January, 2013

Morisawa Inc.
2-6-25 Shikitsu-higashi, Naniwa-ku, Osaka 556-0012, Japan
Tel. +81-6-6649-2151 Fax. +81-6-6649-2153

Office of the Morisawa Type Design Competition 2012
c/o Morisawa Inc., 2-27, Shimomiyabi-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0822, Japan
Tel. +81-3-3267-1318 Fax. +81-3-3267-1536
URL. <http://competition.morisawa.co.jp>

Editorial Cooperation — Aya Sakamoto, Kaori Nagano (Arika Inc.)
Koji Kobayashi

Art Direction ————— Kan Akita

Design ————— Yuji Hashimoto, Miku Sasaki (Akita Design Kan Inc.)

Photo ————— Kazushi Yoshinaga

The typefaces contained in this book have been edited for publication with due care taken to preserve the original designs as much as possible. Some of the works have been enlarged or reduced in size as necessary. All entries were subject to judging, including those that failed to meet certain criteria (e.g., an excess or shortage of assigned letters) but satisfied the minimum requirements and did not deviate too much from the intent of the competition. All prizewinning works were selected by the judges based on a consensus process after a preliminary review by the competition secretariat of all submissions. Unauthorized duplication of this book and the award works is prohibited.